

СВОЕОБРАЗИЕ ПОЧЕРКА

«Голубая шаль» занимает особое место в истории татарского театрального искусства. Яркий национальный колорит драмы Карима Тинчурина, великолепная музыка Салиха Сайдашева привлекают к ней зрителей. И когда мы готовились к гастрольной поездке в Москву, в театр посыпались письма с просьбой привезти эту мелодраму.

Я заговорил об этой постановке не только потому, что ею мы открыли 9 октября новый театральный сезон, но и потому, что на всесоюзной конференции, посвященной теме национального и международного в театральном искусстве и проходившей в Тарту, о «Голубой шали» говорили многие критики. Одни даже ставят вопрос так: только то произведение можно считать истинно национальным, если оно приобрело интернациональное звучание. И при этом всегда ссылаются на Шекспира, Чехова, пьесы которых не слоятся с подмостков мировых театров. В своем выступлении на конференции я доказывала другую мысль.

Как-то в Бухаре перед спектаклем заболел дутарист. Что делать? Как играть узбекскую пьесу без дутары — национального музыкального инструмента. Попробуйте передать сущность пьесы без национального антуража, — предложил один из театроведов. В театре возразили, и мне такая позиция представляется закономерной. Каждый народ, каждое национальное искусство имеет право на национальное своеобразие. И дело не в этнографических приметах. Вернемся к тому же Кариму Тинчурину. «Голубую шаль» вряд ли интересно ставить в русском театре, от перевода может пострадать самобытность пьесы, насквозь пронизанной фольклорными мотивами. А сатирическую комедию «Американец» того же Тинчурина вполне можно поставить на любой сцене — проблематика этого произведения носит более интернациональный смысл. Но тем не менее «Голубую шаль» можно и должно назвать подлинно национальным произведением, ибо в ней запечатлены картины народной жизни, передан дух татарского народа, его обычаи, его традиции. И в этом кроется главная причина, не побоюсь сказать, огромного успеха «Голубой шали».

Да, в нашем Татарском академическом театре мы ставили и Островского, и Шекспира, Эдуардо де Филиппо и Джафара Джабарлы, но театр был и должен оставаться, прежде всего, лабораторией национальной драматургии. Гастроли в Москве, которые мы считаем отчетом коллектива в связи с большим нашим праздником — 50-летием республики, ко мно-

гому нас обязывают. Да, успех выпал на долю камаловцев большой, свидетельство тому — переполненный зал, ажиотаж на все спектакли, широкий интерес прессы, содержательное обсуждение в ВТО.

Определенный этап в истории театра завершен, стартовая площадка к новому взлету нам дана — это XXIV съезд партии, в преддверии которого мы находимся.

Состав нашей труппы можно считать вполне удовлетворительным — сумели же наши среднее и молодое поколение выдержать столичный экзамен и не посрамить чести своих блестящих предшественников. Теперь нас перестали упрекать в пристрастии к быту, напротив, даже обвиняют в излишней театральности. А мы же глубже зная собственные недостатки — это сценка при подготовке премьер, незавершенность некоторых спектаклей, с которыми мы выходили к зрителям. Позволять и дальше себе это мы не должны, ибо для сидящих в зале любой спектакль — всегда премьерный.

Если говорить о репертуаре нового сезона, то мы будем ставить пьесы и татарской классики, и русской, и западной. И, конечно, современная тема займет центральное, ведущее место. Театр продолжает творческое содружество как с ведущими, так и молодыми татарскими драматургами. Для нас работают сейчас Амиль Гилязев, Туфан Минуллин, Ильдар Юзеев, Диас Валеев. По доброй традиции мы снова обратимся к произведениям драматургов союзных республик. На этот раз выбор пал на пьесу молдавского писателя Ионе Друцэ. Ближайшая премьера — пьеса Наки Исанбета «Авиценна». Основанная на народных легендах о великом чудотворце Востока, пьеса утверждает мысль о том, что эволюция, накопленные человечеством, можно использовать для добра и зла. Конфликт добра и зла выражен автором в столкновении мировоззрений братьев — Авиценны и Абульхариса.

Выпускник Казанского театрального училища Р. Хазиахметов в этом году получил диплом в ГИТИСе и стал режиссером нашего театра. Сейчас он работает над комедией «Женитьба Фигаро». Труппа пополнилась и молодыми актерами — выпускниками Казанского театрального училища.

Не забыли мы и сельских зрителей — перед открытием сезона три бригады в течение сентября показали 90 спектаклей.

Марсель САЛИМЖАНОВ.

Главный режиссер Татарского академического театра имени Г. Камала, заслуженный деятель искусств ТАССР.

Соб. Тинчурина, 1970, 13 окт.